**Actividades escolares**

**Anexo al cuestionario para determinar la demanda de actividades**

El cuestionario adjunto plantea preguntas sobre sus necesidades de atención y cuidado de sus hijos en las actividades escolares (días de la semana, número de niños, tipo de actividades, etc.)

Este cuestionario se encuentra disponible solamente en alemán y en francés. En caso de necesitar ayuda para cumplimentarlo, le rogamos se dirija a la persona docente de sus hijos o bien a otra persona de referencia. Seguidamente le facilitamos una explicación básica en su idioma:

Bajo el término "Tagesschulangebot" se entienden en el Cantón de Berna, las actividades escolares para la atención y el cuidado de los niños en guarderías y escuelas, de carácter voluntario y dirigido pedagógicamente, teniendo éstas lugar antes o después de la clase obligatoria. La Comunidad ofrece estas actividades de uno a cinco días semanalmente (excepto durante las vacaciones escolares).

Las actividades escolares pueden componerse de 4 módulos con distintos contenidos

* Atención y cuidado por la mañana, antes de empezar la clase
* Atención y cuidado al mediodía, incluida la comida
* Atención y cuidado de las tareas escolares y
* Atención y cuidado por la tarde, después de la clase o en las tardes libres

A menudo, las actividades escolares tienen lugar en la misma escuela. Sin embargo, también es posible encontrar estas actividades fuera del ámbito escolar. Entre la escuela con actividades escolares y la escuela obligatoria existe siempre una estrecha colaboración. El cuidado de los niños en la escuela lo proporciona un equipo de personal pedagógico y no pedagógico cualificado.

Las actividades escolares

* facilitan que los padres puedan dedicarle tiempo a su vida profesional, ya que saben que sus hijos se encuentran bien atendidos durante su ausencia,
* facilitan que los niños puedan orientarse en el mundo fuera del ambiente familiar tomando contacto con otros niños de su edad,
* facilitan a los niños extranjeros el aprendizaje del idioma de la clase,
* aportan un clima personal a la escuela porque permiten que los niños y niñas y el personal docente puedan conocerse mejor también fuera de la clase,
* ayudan al cometido educativo de la escuela, p.ej. realizando los deberes en la escuela.

Las actividades escolares ofrecen a los niños la posibilidad de

* compartir juntos una comida saludable y variada (teniéndose en cuenta las necesidades culturales o religiosas),
* ayudar en los trabajos rutinarios, p.ej. preparar la mesa,
* realizar los deberes por sí solos bajo la atención de un tutor,
* jugar, hacer trabajos manuales o incluso descansar, libremente o con una persona que les dirija,
* moverse por el interior y el exterior.

Los padres pueden escoger las actividades pedagógicas de manera voluntaria. Se puede solicitar un módulo de cuidados para sus hijos para un semestre cada vez. Los padres pagan la cuota en función de los ingresos según la tarificación cantonal. El precio de cada hora de cuidado de un niño oscila entre los 0.80 y 12.55 francos suizos. La comida se paga aparte.

Rogamos se tomen el tiempo necesario para cumplimentar este cuestionario. Para que la Comunidad pueda organizar bien las actividades, les rogamos faciliten sus comentarios con la máxima exactitud posible. En caso de que, a partir de esta encuesta, se lleven a cabo las actividades escolares en su Comunidad, recibirán un formulario de inscripción definitivo posteriormente, una vez conocidos los horarios, considerándose ésta una inscripción en firme.